

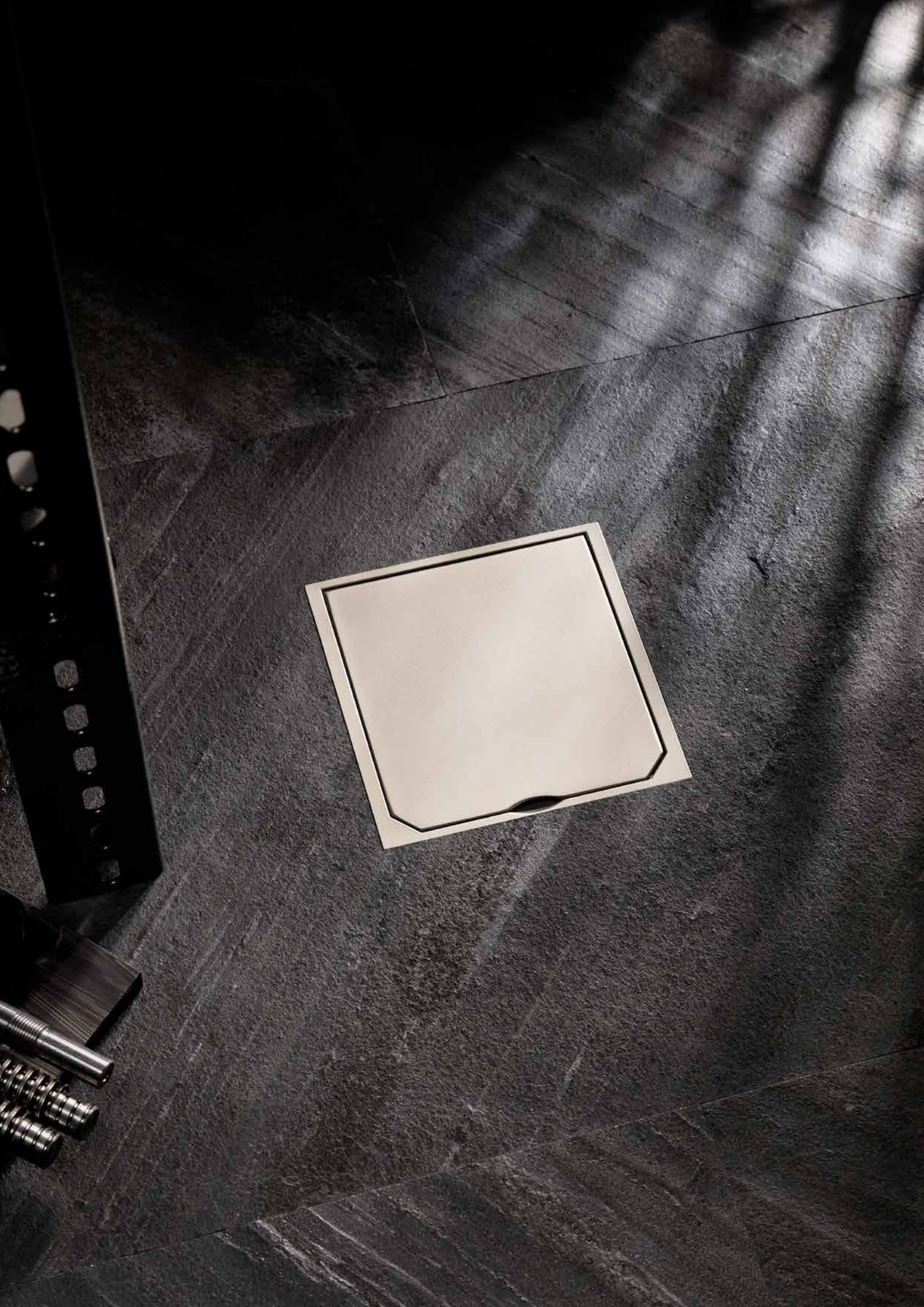
ABL

NEU - NEW
Light + Building 2018



BOWA

Flächenbündige Einbausteckdosen
Flush mounted sockets



Die neue BOWA Serie

The new BOWA series

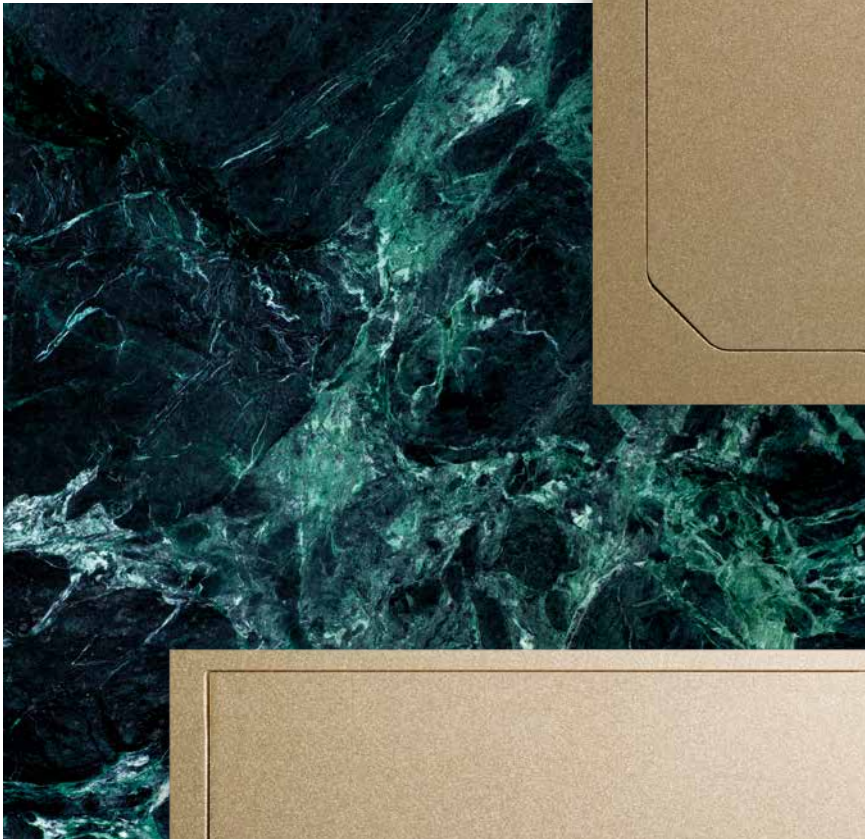
Elegant integriert
Stylish and discreet

Die formschönen Einbausteckdosen aus unserer neuen BOWA Serie sind ideal für den flächenbündigen Einsatz in Boden und Wand. Bei Ihrer Sitzgruppe, dem Konferenztisch oder in der Hotelhalle – überall dort, wo ein Stromanschluss benötigt wird, ist der Einsatz von BOWA Einbausteckdosen praktisch und chic. Mit ihren geringen Abmessungen integriert sich die BOWA dezent in alle Oberflächen. Für den Holzboden oder die Betonwand – mit den hochwertigen Metall-Abdeckungen in Edelstahl, Messing oder Platin finden Sie immer den perfekten Look.

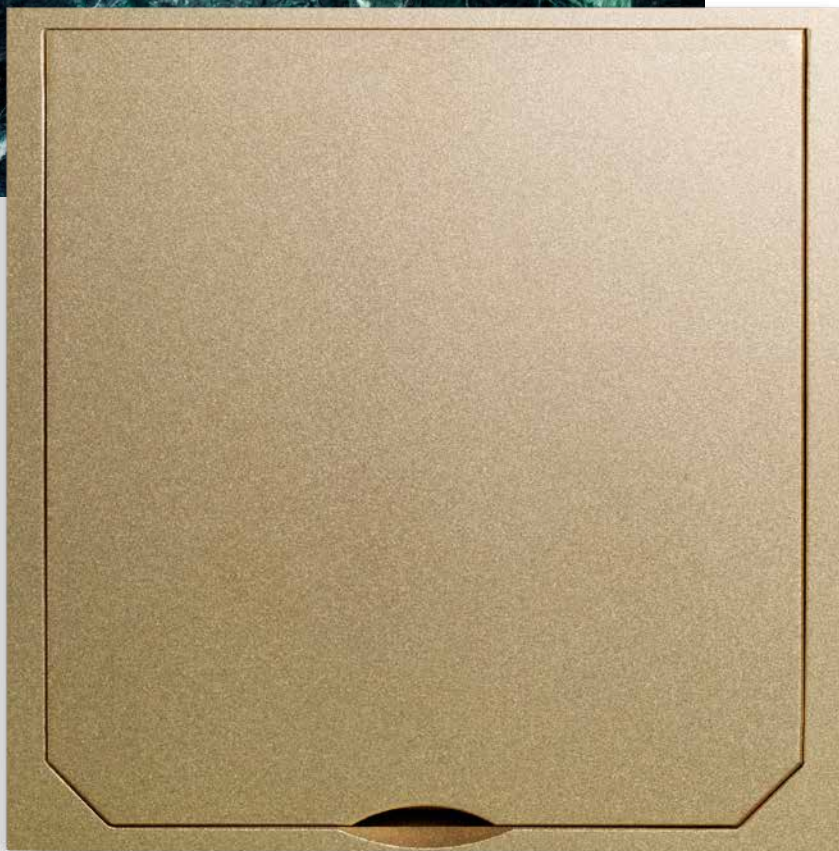
Für alle nass gepflegte Oberflächen empfehlen wir unsere neu entwickelte BOWA 67 mit dem rundem Bajonett-Deckel. Die Einbausteckdose BOWA 67 ist daher ideal für alle stark frequentierten öffentlichen Bereiche, wie Abflug- oder Messehallen.

Our new BOWA series of attractive designed built-in socket outlets is the perfect choice for a flush installation in floors and walls. BOWA built-in socket outlets can be used in seating areas, conference rooms, hotel lounges and wherever you need a useful and stylish electricity outlet. Thanks to its compact size BOWA blends discreetly with any given surface material. From hardwood floor to concrete wall – with a selection of high-quality metal covers in stainless steel, brass or platinum you will always find the perfect match.

For wet-cleaned surfaces we recommend our newly designed BOWA 67 with circular bayonet cover. Our built-in socket outlet BOWA 67 is ideally suited for airport or exhibition halls and other highly frequented public areas.



BOWAmimi 94 x 94 mm
(Maßstab 1:1 / actual scale)



BOWAmixi 112 x 112 mm
(Maßstab 1:1 / actual scale)



BOWAmini & BOWAmaxi

Quadratisch und chic Square and stylish

Wir empfehlen Ihnen die neuen BOWA-Einbausteckdosen als attraktive Lösung für trocken gepflegte Räume. Weder Öffnungen noch sichtbare Schlitze lassen Verschmutzungen in der Einbausteckdose zu. BOWA Einbausteckdosen werden gerne in Geschäften oder Hotelhallen eingesetzt, aber auch in Privathäusern oder Büroräumen.

BOWA besteht aus einer weißen Einbausteckdose und einer stabilen Metall-Abdeckung in Edelstahl, Messing oder Platin. Beim Einbau können Unebenheiten im Boden leicht durch die vier Stellschrauben ausgeglichen werden.

Sie erhalten BOWAmini mit einer SCHUKO-Steckdose. BOWAmaxi bietet die Wahl zwischen einer SCHUKO-Doppelsteckdose oder einem Leergehäuse für Ihre benötigten Anschlüsse. Bei der Doppelsteckdose lassen sich zwei Stromkreise separat absichern, so dass sie künftig eine Steckdose auch einzeln über einen Lichtschalter steuern können. Wir haben bei der neuen BOWA Serie die Höhen unserer SCHUKO-Steckdosen so angepasst, dass auch SCHUKO-Winkelstecker hineinpassen.

For dry-cleaned areas we recommend our new, stylish BOWA series of built-in socket outlets. With no visible openings or gaps the built-in socket outlets are protected against contamination. BOWA built-in socket outlets are frequently used in stores and hotel lounges as well as in private and commercial buildings.

BOWA features a white built-in socket and a sturdy metal cover in stainless steel, brass or platinum. When installing, uneven floors can be easily balanced out using the four adjustment screws.

BOWAmini is equipped with one SCHUKO socket. BOWAmaxi is available with either a twin SCHUKO socket or an empty housing for your individual connection requirements. The twin socket version can be used with two separately protected circuits so you can control each socket using a designated switch. For our new BOWA series we have changed the height of our SCHUKO sockets to also accommodate angled SCHUKO plugs.



BOWA 67

Einfach dicht A tight seal

BOWA 67 ist die neue flächenbündige Einbausteckdose für stark frequentierte Räume, wie Hotel-, Messe- oder Abflughallen. BOWA 67 verfügt über die Schutzart IP 67 und ist damit in geschlossenem Zustand absolut staub- und wasserdicht.

Das klare Design fügt sich mit der Abdeckung aus Zink-Druckguss dezent in jede Umgebung ein. Es gibt keine starken Vertiefungen, in denen sich ein Pfennigabsatz verhaken könnte. Unebenheiten im Boden lassen sich mit vier Stellschrauben leicht ausgleichen.

Der runde Bajonett-Deckel lässt sich mit einem Schaltschrank-Schlüssel durch eine 90 Grad-Drehung leicht öffnen und schließen. Durch eine Dichtung im Bajonett-Deckel wird die Einbausteckdose vor Verschmutzung gut geschützt.

BOWA 67 eignen sich auch für die Montage in Hohlwände. Beide SCHUKO-Steckdosen der BOWA 67 können einzeln angeschlossen und abgesichert werden.

Our BOWA 67 built-in socket outlet for flush installation is ideally suited for highly frequented areas e. g. hotel lounges, exhibition and airport halls. When closed, BOWA 67 is watertight and dust proof in accordance with IP 67.

With its clean-cut design and die-cast zinc cover it perfectly blends with any given environment. The housing is free from deep recesses where a spike heel might catch. Uneven floors can be easily balanced out using four adjustment screws.

The circular bayonet cover can be easily unlocked and locked with a 90 degree turn of a control cabinet key. A seal in the bayonet cover perfectly protects the built-in socket outlet against contamination.

BOWA 67 can be also used in cavity walls. The twin SCHUKO socket outlets inside the BOWA 67 can be separately connected and protected.

BOWAmini

Als Bodensteckdose in trocken gepflegten Räumen geeignet
Bei Wandeinbau tropfwassergeschützt IP41
Suitable as floor-mounted socket in dry-cleaned rooms
Drip-proof IP41 for wall installations



ABDECKUNG

mit Klappdeckel
Edelstahl matt

Prod.-Nr. 1471ESM
Größe 94 x 94 mm
Gewicht 315 g/Stück
VPE 1

COVER

with hinged lid
stainless steel matt

Item No. 1471ESM
Dimensions 94 x 94 mm
Weight 315 g/each
PU 1



ABDECKUNG

mit Klappdeckel
Messing matt

Prod.-Nr. 1471MSM
Größe 94 x 94 mm
Gewicht 315 g/Stück
VPE 1

COVER

with hinged lid
brass, matt

Item No. 1471MSM
Dimensions 94 x 94 mm
Weight 315 g/each
PU 1



ABDECKUNG

mit Klappdeckel
Platin matt

Prod.-Nr. 1471PLM
Größe 94 x 94 mm
Gewicht 315 g/Stück
VPE 1

COVER

with hinged lid
platinum, matt

Item No. 1471PLM
Dimensions 94 x 94 mm
Weight 315 g/each
PU 1

NEU
NEW



EINBAUSTECKDOSE

Thermoplast
mit SCHUKO-Steckdose

Prod.-Nr. 1471601
Größe 94 x 94 mm
Gewicht 125 g/Stück
VPE 1

SOCKET OUTLET

thermoplastic
with SCHUKO socket outlet

Item No. 1471601
Dimensions 94 x 94 mm
Weight 125 g/each
PU 1

BOWAmaxi

Als Bodensteckdose in trockengepfligten Räumen geeignet
Bei Wandeinbau tropfwassergeschützt IP41
Suitable as floor-mounted socket in dry-cleaned rooms
Drip-proof IP41 for wall installations



ABDECKUNG

mit Klappdeckel
Edelstahl matt

Prod.-Nr. 1632ESM
Größe 112 x 112 mm
Gewicht 498 g/Stück
VPE 1

COVER

with hinged lid
stainless steel matt

Item No. 1632ESM
Dimensions 112 x 112 mm
Weight 498 g/each
PU 1



ABDECKUNG

mit Klappdeckel
Messing matt

Prod.-Nr. 1632MSM
Größe 112 x 112 mm
Gewicht 498 g/Stück
VPE 1

COVER

with hinged lid
brass, matt

Item No. 1632MSM
Dimensions 112 x 112 mm
Weight 498 g/each
PU 1



ABDECKUNG

mit Klappdeckel
Platin matt

Prod.-Nr. 1632PLM
Größe 112 x 112 mm
Gewicht 498 g/Stück
VPE 1

COVER

with hinged lid
platinum, matt

Item No. 1632PLM
Dimensions 112 x 112 mm
Weight 498 g/each
PU 1

NEU
NEW



2FACH-EINBAUSTECKDOSE

Thermoplast
mit SCHUKO-2fach-Steckdose

Prod.-Nr. 1632602
Größe 112 x 112 mm
Gewicht 281 g/Stück
VPE 1

DOUBLE SOCKET OUTLET

thermoplastic
with double SCHUKO socket

Item No. 1632602
Dimensions 112 x 112 mm
Weight 281 g/each
PU 1

NEU
NEW



LEERGEHÄUSE

Thermoplast

Prod.-Nr. 1632500
Größe 112 x 112 mm
Gewicht 187 g/Stück
VPE 1

HOUSING CASE

Thermoplast

Item No. 1632500
Dimensions 112 x 112 mm
Weight 187 g/each
PU 1



STECKDOSE

Abdeckung mit Bajonettdeckel
aus Zink-Druckguss
Einbausteckdose aus Thermoplast
Im geschlossenen Zustand IP67, im
gesteckten Zustand IP20, optimal
für nass gepflegte Böden geeignet

Prod.-Nr.	1632760
Größe	112 x 112 mm
Gewicht	600 g/Stück
Farbe	grau
VPE	1

SOCKET OUTLET

with bayonet cover made
of zinc die-cast
base made of thermoplastic
IP67 when closed, IP20 when
connected, well suitable for
wet-cleaned floors

Item No.	1632760
Dimensions	112 x 112 mm
Weight	600 g/each
Colour	grey
PU	1





Zeitlos und formschön Timeless design

Mit den Produkten unserer neuen BOWA Serie haben Sie die Möglichkeit, Steckdosen auch abseits der üblichen Positionen dezent in Böden oder Wände einzusetzen. Überall dort, wo ein Stromanschluss benötigt wird. Flächenbündig, mit integrierter Abdeckung, auch für den Einbau in Möbel oder Hohlwände. Dank hochwertiger Materialien ist BOWA sehr strapazierfähig und bei Bedarf sogar wasserdicht. BOWA ist zeitlos und formschön.

With our new BOWA series you can discreetly install socket outlets even in unusual floor or wall locations. Wherever an electricity outlet is required. Flush-mounted, with integrated cover, can be installed in furniture or in cavity walls. Thanks to the use of high-quality materials, the BOWA series is extremely rugged and even waterproof, if required. BOWA – timeless design.



ABL SURSUM
Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG

Albert-Büttner-Straße 11
D-91207 Lauf / Pegnitz

Tel. +49 (0) 9123 188-0
Fax +49 (0) 9123 188-188

info@abl.de
www.abl.de